I

(Besluiten waarvan de publikatie voorwaarde is voor de toepassing)

VERORDENING (EURATOM, EGKS, EEG) Nr. 2278/69 VAN DE RAAD

van 13 november 1969

houdende wijziging van het Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen en van de regeling welke van toepassing is op de andere personeelsleden van deze Gemeenschappen

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot instelling van één Raad en één Commissie welke de Europese Gemeenschappen gemeen hebben, inzonderheid op artikel 24,

Gezien het voorstel van de Commissie betreffende de herziening van het Statuut van de ambtenaren en van de regeling welke van toepassing is op de andere personeelsleden, gedaan na advies van het Comité voor het statuut, en het voorstel van de Commissie betreffende de vaststelling van de aanpassingscoëfficiënten,

Gezien het advies van het Europese Parlement [1],

Gezien het advies van het Hof van Justitie,

Overwegende dat de Raad tot taak heeft om met gekwalificeerde meerderheid, op voorstel van de Commissie en na raadpleging van de overige betrokken Instellingen, dit statuut en deze regeling te wijzigen ;

Overwegende dat het in het licht van de opgedane ervaring, en gelet op de moeilijkheden welke zich hebben voorgedaan bij de toepassing van het Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen en van de regeling welke van toepassing is op de andere personeelsleden van deze Gemeenschappen, gewenst is een aantal bepalingen daarvan te wijzigen ;

Overwegende dat in een eerste stadium de bepalingen van dit statuut en van deze regeling dienen te worden gewijzigd, die betrekking hebben op de structuur van de schaal der basissalarissen en op bepaalde toelagen en vergoedingen van de ambtenaren en andere personeelsleden der Gemeenschappen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD :

Artikel 1

Het Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen wordt als volgt gewijzigd :

1. *Artikel 66*

„Voor iedere rang en salaristrap wordt het maandelijkse basissalaris overeenkomstig onderstaande tabel vastgesteld :

[1] **PB nr.** C 97 van 28. 7. 1969, blz. 10.

Rang	Salaristrap							
	1	2	3	4	5	6	7	8
A 1	74.950	79.450	83.950	88.450	92.950	97.450	—	—
A 2	65.550	69.800	74.050	78.300	82.550	86.800	—	—
A 3 L/A 3	53.450	57.000	60.550	64.100	67.650	71.200	74.750	78.300
A 4 L/A 4	44.750	47.350	49.950	52.550	55.150	57.750	60.350	62.950
A 5 L/A 5	36.500	38.800	41.100	43.400	45.700	48.000	50.300	52.600
A 6 L/A 6	31.050	32.900	34.750	36.600	38.450	40.300	42.150	44.000
A 7 L/A 7	26.150	27.650	29.150	30.650	32.150	33.650	—	—
A 8 L/A 8	22.550	23.700	—	—	—	—	—	—
B 1	31.050	32.900	34.750	36.600	38.450	40.300	42.150	44.000
B 2	26.350	27.750	29.150	30.550	31.950	33.350	34.750	36.150
B 3	21.350	22.550	23.750	24.950	26.150	27.350	28.550	29.750
B 4	17.850	18.900	19.950	21.000	22.050	23.100	24.150	25.200
B 5	15.350	16.250	17.150	18.050	—	—	—	—
C 1	18.200	19.150	20.100	21.050	22.000	22.950	23.900	24.850
C 2	15.100	16.000	16.900	17.800	18.700	19.600	20.500	21.400
C 3	13.850	14.600	15.350	16.100	16.850	17.600	18.350	19.100
C 4	12.100	12.800	13.500	14.200	14.900	15.600	16.300	17.000
C 5	10.700	11.350	12.000	12.650	—	—	—	—
D 1	12.750	13.550	14.350	15.150	15.950	16.750	17.550	18.350
D 2	11.200	11.900	12.600	13.300	14.000	14.700	15.400	16.100
D 3	10.100	10.750	11.400	12.050	12.700	13.350	14.000	14.650
D 4	9.300	9.850	10.400	10.950	—	—	—	—"

2. *Artikel 67, lid 1*

„1. De gezinstoelagen omvatten :

a) de gezinshoofdtoelage, gelijk aan 5 % van het basissalaris, met een minimum van Bfr. 900 per maand ;

b) de kindertoelage, gelijk aan Bfr. 1.400 per maand per kind ;

c) de toelage voor schoolgaande kinderen."

3. *Artikel 69*

„De ontheemdingstoelage bedraagt 16 % van de som van het basissalaris, de gezinshoofdtoelage en de kindertoelage waarop de ambtenaar recht heeft. De ontheemdingstoelage mag niet minder dan Bfr. 2.500 per maand bedragen."

4. *Artikel 74, eerste alinea*

„Bij geboorte van een kind ontvangt de ambtenaar een toelage van Bfr. 7.000."

5. *Bijlage VII — Artikel 1, lid 1*

„1. De ambtenaar die als gezinshoofd wordt aangemerkt, geniet een gezinshoofdtoelage die 5 % van zijn basissalaris, doch ten minste Bfr. 900 per maand bedraagt."

6. *Bijlage VII — Artikel 2, leden 1 t/m 3*

„1. De ambtenaar geniet onder de in de leden 2 en 3 vermelde voorwaarden voor ieder kind te zijnen laste een maandelijkse toelage van Bfr. 1.400.

2. Als te zijnen laste komend kind wordt aangemerkt : een wettig, onwettig of geadopteerd kind van de ambtenaar of van diens echtgenoot, dat daadwerkelijk door hem wordt onderhouden.

Dit geldt ook voor een kind waarvoor een adoptieaanvraag is ingediend en waarvoor de adoptieprocedure aanhangig is gemaakt.

3. De toelage wordt toegekend :

a) ambtshalve, voor een kind dat de 18-jarige leeftijd nog niet heeft bereikt ;

b) op een met redenen omkleed verzoek van de ambtenaar, voor een kind tussen de 18 en de 26 jaar, dat een school- of beroepsopleiding ontvangt."

7. *Bijlage VII — Artikel 3*

„De ambtenaar geniet, ten behoeve van ieder in de zin van artikel 2, lid 2, te zijnen laste komend kind dat regelmatig volledig dagonderwijs volgt bij een onderwijsinstelling, een schooltoelage ten bedrage van de werkelijk door hem gedragen schoolkosten, tot ten hoogste Bfr. 1.250 per maand.

Het recht op de toelage gaat in op de eerste dag van de maand waarin het kind voor het eerst een instelling voor lager onderwijs gaat bezoeken, en eindigt aan het einde van de maand waarin het de 26-jarige leeftijd bereikt.

Het in de eerste alinea genoemde maximumbedrag wordt tot Bfr. 2.500 verhoogd voor de ambtenaar die de ontheemdingstoelage geniet en wiens standplaats ten minste 50 km verwijderd is van een Europese school."

8. *Bijlage VII. — Artikel 4, lid 1, laatste alinea*

„De ontheemdingstoelage bedraagt ten minste Bfr. 2.500 per maand."

Artikel 2

De regeling welke van toepassing is op de andere personeelsleden van de Europese Gemeenschappen, wordt als volgt gewijzigd :

Artikel 63

„De basissalarissen worden overeenkomstig onderstaande tabel vastgesteld :

(maandsalarissen in Bfr.)

Categorie	Groep	Klasse 1	2	3	4
A	I	34.500	38.800	43.100	47.400
	II	24.200	27.000	29.800	32.600
	III	19.800	20.850	21.900	22.950
B	IV	18.900	21.100	23.300	25.500
	V	13.550	14.850	16.150	17.450
C	VI	12.250	13.450	14.650	15.850
	VII	9.700	10.500	11.300	12.100
D	VIII	9.250	10.100	10.950	11.800
	IX	8.500	8.850	9.200	9.550"

Artikel 3

De tijdelijke vaste vergoeding, bedoeld in artikel 4 bis van bijlage VII van het statuut, alsmede in Verordening nr. 31/65/EEG, 5/65 Euratom [1], wordt vastgesteld op :

— Bfr. 650 per maand voor de ambtenaren die zijn ingedeeld in de rang C 4 of C 5 ;

— Bfr. 1.000 per maand voor de ambtenaren die zijn ingedeeld in de rang C 1, C 2 of C 3.

De duur van de toekenning der vergoeding wordt met ingang van 1 januari 1970 met twee jaar verlengd.

Artikel 4

1. Op de bezoldiging van de in één van de onderstaande landen of plaatsen tewerkgestelde ambtenaren zijn de volgende aanpassingscoëfficiënten van toepassing :

België :	100 %
Bondsrepubliek Duitsland :	95,9 %
Frankrijk :	105,3 %
uitgezonderd Parijs en de departementen Hauts-de-Seine, Seine-St-Denis, Val-de-Marne, Essone, Yvelines en Val-d'Oise :	112,7 %
Italië :	96,7 %
Groothertogdom Luxemburg :	99,2 %
Nederland :	98,8 %
Verenigd Koninkrijk :	100,4 %
Zwitserland :	103,7 %

2. De aanpassingscoëfficiënt die overeenkomstig artikel 82, lid 1, tweede alinea, van het statuut van toepassing is op het pensioen, wordt voor het land van de Gemeenschappen waar de pensioengerechtigde verklaart zich te zullen vestigen, als volgt vastgesteld :

België :	100 %
Bondsrepubliek Duitsland :	95,9 %
Frankrijk :	105,3 %
Italië :	96,7 %
Groothertogdom Luxemburg :	99,2 %
Nederland :	97,1 %

Indien de pensioengerechtigde verklaart, zich in een ander dan de hierboven genoemde landen te zullen vestigen, is op het pensioen de aanpassingscoëfficiënt van toepassing welke voor België geldt.

3. Verordening (EEG, Euratom, EGKS) nr. 1748/68 van de Raad van 29 oktober 1968 tot wijziging van de aanpassingscoëfficiënten die op de bezoldiging en de pensioenen van de ambtenaren worden toegepast [2], vervalt met ingang van 1 januari 1969.

[1] PB nr. 47 van 24. 3. 1965, blz. 708/65.

[2] PB nr. L 269 van 5. 11. 1968, blz. 1.

Artikel 5

De pensioenen waarop op de datum van inwerkingtreding van deze verordening recht bestaat, worden met ingang van deze datum gewijzigd op grondslag van de in artikel 66 van het statuut genoemde tabel der basissalarissen, zoals gewijzigd bij artikel 1 van deze verordening.

Artikel 6

Deze verordening treedt in werking op 1 januari 1969.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 13 november 1969.

Voor de Raad

De Voorzitter

L. DE BLOCK